



ALTESE s.r.o.
provozovna Hořovice

UNIVERZÁLNÍ ŠLEHACÍ A HNĚTACÍ STROJ RE 24



**NÁVOD PRO OBSLUHU
A SERVIS**

Všeobecné informace:

Vážený zákazníku, děkujeme Vám, že jste si vybral tento výrobek.
Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod pro obsluhu a servis.

Za žádných okolností nepoužívejte výrobek jinak než tak, jak je popsáno v tomto návodu. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené na majetku a zdraví osob, které budou důsledkem nedodržování bezpečnostních předpisů.

Zapamatujte si bezpečnostní pokyny a všechny důležité informace pod označením **UPOZORNĚNÍ**.

Bezpečnostní pokyny:

Tento výrobek vyhovuje všem platným evropským bezpečnostním normám.

- Výrobek mohou obsluhovat pouze kvalifikované osoby. Provozovatel ručí za to, že tato osoba nebo osoby se detailně seznámí s tímto návodem a budou podle jeho předpisů, upozornění a návodů postupovat.
 - Velkou pozornost a opatrnost věnujte používání a čištění kotlíku.
 - Je zakázáno během provozu dotýkat se jiných částí výrobku než ovládacích prvků k tomu určených.
 - Je zakázáno užívat výrobek k jiným než k tomu určeným účelům.
 - Je zakázáno zasahovat do konstrukce výrobku.
 - Údržbu a opravy je možno provádět pouze po odpojení výrobku od elektrické sítě. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu el. proudem.
 - Výrobek je vyroben ze znovupoužitelných materiálů. Po konečném vyřazení výrobku z provozu respektujte platná nařízení. Výrobek znehodnoťte přestřížením síťového kabelu.
 - Montáž výrobku musí být provedena kvalifikovanou osobou přesně podle návodu.
 - Pokud je síťový kabel poškozen, musí být přívod nahrazen kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
 - Nepřipojujte výrobek na síť, je-li ochranný kryt odstraněn.
 - Neupravujte výrobek žádným způsobem, který by mohl ohrozit jeho bezpečnost.
 - Nezanedbejte provádět pravidelné kontroly v souladu s návodem pro obsluhu a servis.
 - Neprovádějte údržbářské práce dříve, dokud jste se dokonale neseznámili s návodem pro obsluhu a servis.
 - Dříve než začnete provádět jakékoliv údržbářské práce, vypněte vždy hlavní jistič
 - Nespouštějte výrobek, pokud všechny kryty odstraněné za účelem údržby nebyly vráceny na své místo.
 - Rozlitou vodu okamžitě utřete a prostor pracovního místa udržujte vždy v čistotě.
 - Nepoužívejte násilí na žádnou část výrobku při čištění nebo údržbě.
-

Použití:

Univerzální výrobek RE 24 se používá v profesionálních velkokapacitních kuchyních a v dalších provozech zpracovávajících potraviny (výrobní lahůdek, cukrárny, řeznictví apod.).

Univerzálnost stroj zajišťuje možnosti zpracování potravin od hnětení lehkých i těžkých těst, míchání bramborové kaše a různých krémů, šlehání smetany, bílků a majonézy; až po využití doplňkově instalovaného náhonu pro přípojný stroje na mletí a řezání masa, mletí máku, strouhání (resp. řezání) brambor a zeleniny, pro přípravu strouhanky apod.

Oproti předchozím typům strojů řady RE je tento výrobek vybaven plynulou regulací otáček v rozmezí potřebném pro jednotlivé způsoby zpracování potravin.

Popis:

Základ stroje tvoří litinový podstavec, stojan a převodová skříň.

Podstavec je lakovaný, vybavený vzadu vnější ochrannou svorkou.

Stojan je opatřen nerezovými bočními kryty a vpředu nosičem kotlíku. Součástí nosiče je ochranný kryt zamezující dotyku na rotující nástroj. Ochranný kryt je opatřen spínačem, který zastaví elektromotor při otevření tohoto krytu. Uvnitř stojanu je upevněn elektromotor, nad kterým je umístěna kompletní elektroinstalace stroje včetně ovládacího panelu s jednotlivými ovládacími prvky upevněnými v pravém bočním krytu.

Převodová skříň (lakovaná) je vpředu osazena ramenem planety s hřídelí, na kterou se nasazují jednotlivé nástroje (hák, míchač, šlehací metla). Na čele převodovky je náboj pro pohon přípojných strojků, vybavený ze spodu zajišťovacím šroubem pro upevnění těchto strojků v pracovní poloze. Na pravé straně převodové skříně jsou umístěny ovládací páky a olejznak. Přední páka (kotlík - náhon) pro vyřazení pohybu planety, zadní páka pro zvedání a spouštění nosiče kotlíku.

Zadní kryt stroje je nerezový a zakrývá řemenový převod (elektromotor - převodovka). Na tomto krytu je umístěn typový štítek a z dolní části je vyvedena 3 m dlouhá přívodní šňůra (3 x 2,5 mm²).


Technické údaje:

| | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| Jmenovité napětí: | 1/N/PE AC 230 V, 50 Hz |
| Jmenovitý výkon: | 1,5 kW |
| Šířka: | 570 mm |
| Hloubka: | 1 070 mm |
| Výška: | 1 140 mm |
| Akustický výkon vyzařovaný strojem | 83 dB (zkoušeno dle ČSN EN ISO 3744) |

Montáž:

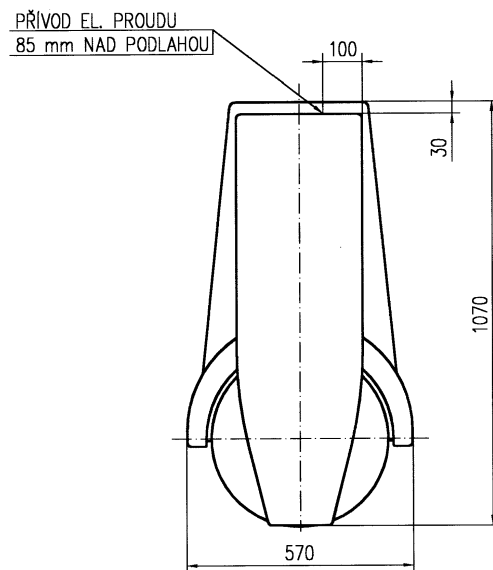
- Stroj se postaví na předem určené místo s rovnou podlahou a dostatečným manipulačním prostorem kolem stroje potřebným pro jeho ovládání.
Pro ustavení stroje na šikmé ploše nebo při požadavku na oddělení spodní hrany podstavce od podlahy je možné osadit podstavec čtyřmi stavitelnými nožičkami (30). Po osazení podstavce nožičkami se provede vyrovnaní stroje a nožičky se zajistí maticemi.
- Stroj je dodáván s olejovou náplní. Před uvedením stroje do provozu zkontrolujte olej v převodovce. Olej musí být ke středu olejoznaku. Pokud je hladina v převodovce asi 4 mm pod středem olejoznaku, musí se olej doplnit automobilovým převodovým olejem (PP 80) otvorem ve víku převodovky – po vyšroubování zátky označené oranžovým kolečkem.
- Připojení na revidovanou elektrickou síť musí být provedeno přes hlavní vypínač se vzdáleností rozpojených kontaktů min. 3 mm.

UPOZORNĚNÍ:

- Instalaci musí provést jen kvalifikovaný a odborně vyškolený pracovník.
- Při instalaci stroje se musí věnovat zvýšená pozornost ochraně proti úrazu elektrickým proudem vlivem unikajícího proudu - bezpečné připojení ochranného vodiče a pospojení všech kovových strojů v dosahu obsluhy s vnější ochrannou svorkou stroje, která je umístěna na zadní části podstavce a je označena symbolem  .
- Jištění stroje (1 x 16 A) se provede podle místních podmínek.
- Dále doporučujeme osazení proudového chrániče FI 16 - 4 p/0,03.
- Pokud je síťový kabel poškozen, musí být přívod opraven kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Zkontrolujte, zda údaje o elektrickém napětí uvedené na štítku, jsou v souladu s napětím Vaší rozvodné sítě.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným uzemněním spotřebiče.

UPOZORNĚNÍ:

Porucha, která vznikne díky nesprávné montáži spotřebiče, ruší platnost záruky.

INSTALAČNÍ SCHEMA**Obsluha:**

Před každým uvedením stroje do provozu je nutné dodržet následující zásady:

- knoflík regulace otáček nastavit na minimální otáčky (symbol hák)
- nosič kotlíku vždy v nejnižší poloze
- páka volby provozu (kotlík - náhon přípojných strojků) v poloze následné činnosti
- uložení kotlíku v nosiči (u 30 l přes redukci) a jeho upevnění pomocí zajišťovacích držáků
- nasunutí zvoleného nástroje (nebo přípojného strojku)
- uzavření ochranného krytu kotlíku.

Zapnutí stroje:

- knoflík hlavního vypínače do polohy 1 (rozsvítí se signálka)
- knoflík regulace - minimální otáčky - symbol „hák“
- stiskne se tlačítko „START“
- knoflíkem regulace otáček nastavíme odpovídající otáčky zvoleného pracovního pochodu a pákou pro posun nosiče kotlíku se kotlík přestaví do horní polohy
- po ukončení pracovního cyklu přesunout nosič s kotlíkem do dolní polohy

UPOZORNĚNÍ:

- Zařízení pro plynulou regulaci otáček je vybaveno ochranným systémem, který jistí elektromotor a součásti stroje před přetížením při příliš vysokých otáčkách vzhledem k zvolenému pracovnímu pochodu nebo při přetížení vlivem nadměrné náplně kotlíku. V těchto případech se automaticky sníží otáčky nástroje na hodnotu, která stroj nepřetěžuje. Pokud je přetížení nadměrné a dlouhodobé, stroj se po chvíli zastaví (tepelná ochrana motoru). Signálem, že elektromotor je přetížen je také zvýšení jeho hlučnosti.

Odblokování se provede po vychladnutí motoru vypnutím a zapnutím hlavního vypínače.

- Všechny pracovní činnosti stroje musí být prováděny s uzavřeným ochranným krytem kotlíku.
- Po otevření krytu se zastaví motor. Po uzavření krytu lze pokračovat v činnosti stisknutím tlačítka "START".

Provozní předpis stroje:

- Hnětení těžkých těst nástrojem „HÁK H 60 (30)“
(resp. mletí - řezání masa) - otáčky nastavit knoflíkem na symbol „hák“.
- Hnětení lehkých těst nástrojem „MÍCHAČ M 60 (30)“
(resp. strouhání a mletí máku) - otáčky nastavit na symbol „míchač“.
- Šlehání bílků a smetany nástrojem „ŠLEHACÍ METLA ŠM 60 (30)“
- otáčky nastavit na symbol „metla“.

Doporučené hodnoty náplně kotlíku:
(hodnoty v závorce platí pro kotlík 30 l)

| | |
|----------------------------|--------------------|
| - těsto (vánočka, knedlík) | 16 kg (8 kg) mouky |
| - šlehaná smetana | 12 l (6 l) |
| - bílky | 2 l (1 l) |
| - bramborová kaše | 20 kg (10 kg) |

Další všeobecné zásady provozu stroje:

- každou práci začínat s kotlíkem v nejnižší poloze a postupně zvedat do požadované polohy, před ukončením opět kotlík přesunout do nejnižší polohy
- kotlík plnit nejvýše do poloviny jeho objemu - řídí se druhem zpracovávaného produktu
- smetanu šlehat zchlazenou ve studeném kotlíku
- dolní a horní poloha nosiče kotlíku je vymezena zarážkami a spouštění (zvedání) kotlíku se provádí tažením (tlačení) páky podle štítku nad pákou
- všechny pracovní činnosti stroje začínat na nejnižší otáčky a postupně zvyšovat na doporučené
- na stroji nelze provádět současně činnosti v kotlíku a s přípojným strojkem
- vždy přestavit páku na odpovídající činnost

UPOZORNĚNÍ:

Nástroje na hnětení - hák a míchač, nejsou vhodné pro zpracování silně kyselých potravin ($\text{pH} \leq 3,7$)

Čištění a údržba:**UPOZORNĚNÍ:**

- Čištění a údržbu provádět vždy na vypnutém stroji.
- Je zakázáno čistit stroj tryskající vodou nebo vysokotlakým čisticím přístrojem.
- Na čištění se nesmí používat prostředky obsahující smírek, drátěné kartáče apod.
- Stroj se čistí běžnými prostředky po ukončení každého druhu činnosti.
- Použité nástroje a přípojné strojky se vždy řádně omyjí a důkladně osuší.
- Údržbu je nutno provádět pravidelně, aby se předešlo vážnějším poruchám stroje minimálně 1 x ročně požadovat prohlídku stroje servisním pracovníkem spojenou s mazáním, kontrolou mechanických spojů s případným utažením (hlavně v převodové skříni) a výměnou nebo doplněním oleje v převodové skříni.

Příslušenství:

- 1 návod pro obsluhu
- 1 kompletní seznam náhradních dílů
 - 1 redukční nosič kotlíku RN 30
 - 1 kotlík K 30
- 1 kotlík K 60
 - 1 hák H 30
- 1 hák H 60
 - 1 míchač M 30
- 1 míchač M 60
 - 1 šlehací metla ŠM 30
- 1 šlehací metla ŠM 60
- 1 vozík kotlíku
- 1 podstavec kotlíku
 - sada stavěcích nožiček
- *Takto označené příslušenství není standardní výbavou stroje. Je třeba jej samostatně objednat*

Zvláštní příslušenství:

(nutno samostatně objednat)

- Přípojné strojky
- řezání (mletí) masa RMa 27
 - strouhání a řezání RUs 22
 - mletí máku RMm 22

Servis:

Uvedení do provozu a záruční podmínky je nutno dohodnout s prodejcem.

Likvidace:

Roztrďte odpad podle různých materiálů (plech, karton, dřevo, plast, kabely atd.) a odevzdejte je určeným podnikům k odborné likvidaci.

Stroj i jeho části předejte po jejich skončení životnosti do sběrných surovin.

Skladování:

Nenechávejte spotřebič vystavený povětrnostním vlivům a pokud máte v úmyslu výrobek dlouhodobě skladovat, zajistěte konzervaci všech součástí, které mohou podléhat oxidaci. Uskladnění musí probíhat v suchém prostředí, kdy se teplota pohybuje v rozmezích 0°C až 50°C.

Relativní vlhkost: 20 až 80 %, nekondenzující

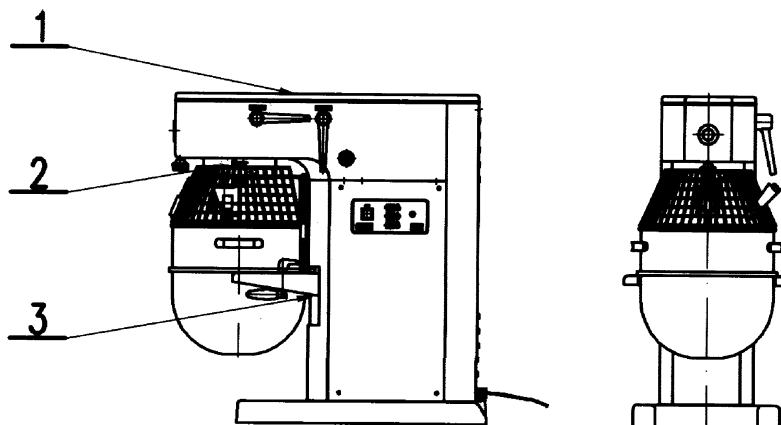
Technický rozvoj předpokládá případné konstrukční změny, proto nejnovější vyhotovení výrobku nemusí přesně souhlasit s vyobrazením a popisem v návodu.

Otáčky motoru a hřídelí**RE 22**

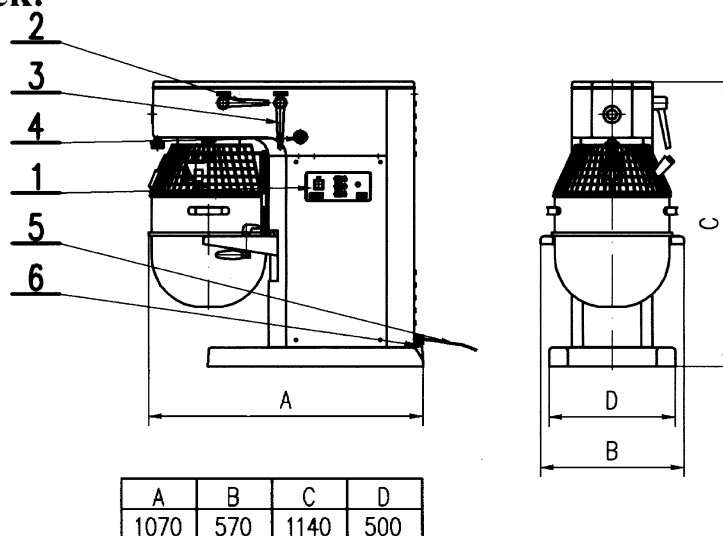
| Stupeň ot. | Motor | Hák | Planeta | Mlýnek |
|------------|-------|-----|---------|--------|
| 1 | 730 | 70 | 30 | 85 |
| 2 | 1470 | 140 | 60 | 170 |
| 3 | 2830 | 280 | 120 | 340 |

RE 24

| | |
|----------------|--|
| Motor | plynule od 730 ot./min. do 2830 ot./min. |
| Hák | plynule od 70 ot./min. do 280 ot./min. |
| Planeta | plynule od 30 ot./min. do 120 ot./min. |
| Mlýnek | plynule od 85 ot./min. do 340 ot./min. |

Mazací návod:

| Číslo maz. místa | Místo mazání | Počet míst | Způsob mazání | Doporuč. mazivo | Náplň | Pokyny pro mazání |
|------------------|-----------------------|------------|--------------------|---|-------------|--|
| 1 | Převodovka | 1 | Olejevá lázeň oběh | OT-K8 nebo OA – PP 80 (viz tř.SAE80) | cca 2 litry | Výměna 1x ročně Kontrola 1x týdně |
| 2 | Planetové soukolí | 1 | ručně | PM-AK 2 (LV 2-3) | 0,25 kg | Výměna 1 x ročně |
| 3 | Vedení nosiče kotlíku | | olejnička | OL-85 nebo OA – M6A (viz. tř.SAE30) | | Mazat 1 x měsíčně |

Rozměrový náčrtek:

- | | |
|---|---|
| <p>1 Ovládání</p> <p>2 Páka náhonu</p> <p>3 Páka zvedání a spouštění kotlíku</p> | <p>4 Olejznak</p> <p>5 Šňůra</p> <p>6 Vnější ochranná svorka</p> |
|---|---|

SCHEMA ZAPOJENÍ

UNIVERZÁLNÍ ŠLEHACÍ A HNĚTACÍ STROJ RE 24 + BRZDA 4s

